



BS-F1-M/BS-F2-M/BS-F3-M

Bügelsschelle mit F-Fuß, für 1, 2 oder 3 Einzelkabel
Montageanleitung

Clamp clip with F foot, for 1, 2 or 3 single cable
Mounting instructions

Abrazadera semirredonda con patilla F, para 1, 2 o 3 cables individuales!
Instrucciones de montaje

Зажимная скоба с T-образной лапкой для одного, двух или трех одножильных кабелей
Руководство по монтажу



Installation
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann
Holding GmbH & Co. KG**
P. O. Box 1120
58694 Menden
GERMANY

Technical Office
Tel.: +49 2373 89 - 13 00

technical-office@obo.de

www.obo-bettermann.com

OBO
BETTERMANN

Building Connections

DE

Bügelshelle BS-F1-M/BS-F2-M/BS-F3-M

Produktbeschreibung

Bügelshelle mit Metalldruckwanne und eingängiger Schraube zur vertikalen und horizontalen Montage von 1, 2 oder 3 Einzelleiterkabeln mit identischem Durchmesser. Montage an Flacheisen von 4 - 12 mm Stärke. Der Einsatz von Gegen- und Doppelwannen wird empfohlen. Befestigungsabstände gemäß normativer Vorgaben.

- 1** **1** Metalldruckwanne mit eingängiger Schraube
- 1** **2** Schellenkörper F-Fuß
- 1** **3** Gegenwanne, Metall (nicht im Lieferumfang)
- 1** **4** Doppelwanne, Metall (nicht im Lieferumfang)

Bügelshelle montieren

ACHTUNG Gefahr von Funktionsverlust!

Bügelshellen können sich lösen und Kabel nicht mehr richtig fixieren. Bügelshellen nur an Flacheisen mit einer Stärke von 4 - 12 mm montieren.

1-fache Bügelshelle:

- Gegenwanne hinter Kabel auf Schellenkörper schieben **2**.

2- oder 3-fache Bügelshelle:

- Doppelwanne zwischen 2 Kabel auf Schellenkörper schieben **3** **1**.
- Gegenwanne hinter Kabel auf Schellenkörper schieben **3** **2**.
- F-Fuß an Flacheisen (4 - 12 mm) hängen **4**.
- Druckwanne mit Schraube anziehen (siehe Tabelle-Anzugsdrehmoment), um Kabel zu fixieren **5**.

Bügelshelle warten

Im Zuge der Wartungsintervalle den festen Sitz der Kabel überprüfen und falls notwendig, Druckwanne mit Schraube nachziehen (siehe Tabelle Anzugsdrehmoment).

Bügelshelle entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

Technische Daten

| Typ | Kabel Ø mm | Art.-Nr. |
|------------|------------|----------|
| BS-F1-M FT | 12 - 64 | 11874... |
| BS-F1-M A2 | 12 - 40 | 11875... |
| BS-F2-M FT | 12 - 52 | 11874... |
| BS-F3-M FT | 12 - 28 | 11882... |

| Werkstoff | Schraube | Anzugsdrehmoment max. |
|-----------|----------|-----------------------|
| FT/A2 | M6 | ≤ 3 Nm |
| FT/A2 | M8 | ≤ 5 Nm |

EN

Clamp clip BS-F1-M/BS-F2-M/BS-F3-M

Product description

Clamp clip with metal pressure trough and single-pitch screw for vertical and horizontal mounting of 1, 2 or 3 single-conductor cables of identical diameter. Mounting on flat irons of 4–12 mm thickness. The use of counter and double troughs is recommended. Fastening distances according to standard specifications.

- 1** **1** Metal pressure trough with single-pitch screw
- 1** **2** Clip element with F foot
- 1** **3** Counter-trough, metal (not in scope of delivery)
- 1** **4** Double trough, metal (not in scope of delivery)

Mounting the clamp clip

ATTENTION Risk of function loss!

Clamp clips can become loose and no longer fix the cables correctly. Only mount clamp clips on flat irons with a thickness of 4–12 mm.

Single clamp clip:

- Push the counter-trough onto the clip element behind the cables **2**.

Double or triple clamp clip:

- Push the double trough onto the clip element between 2 cables **3** **1**.
- Push the counter-trough onto the clip element behind the cables **3** **2**.
- Hang the F foot on the flat iron (4 - 12 mm) **4**.
- Tighten the pressure trough with the screw (see tightening torque table) to fix the cables **5**.

Maintaining the clamp clip

During periodic maintenance work, it may become necessary to check the tight fit of the cables and, if necessary, to retighten the pressure trough with the screw (see tightening torque table).

Disposing of clamp clips

Comply with the local waste disposal regulations.

Technical data

| Type | Cable Ø mm | Item no. |
|------------|------------|----------|
| BS-F1-M FT | 12 - 64 | 11874... |
| BS-F1-M A2 | 12 - 40 | 11875... |
| BS-F2-M FT | 12 - 52 | 11874... |
| BS-F3-M FT | 12 - 28 | 11882... |

| Material | Screw | Tightening torque max. |
|----------|-------|------------------------|
| FT/A2 | M6 | ≤ 3 Nm |
| FT/A2 | M8 | ≤ 5 Nm |

ES

Abrazadera semirredonda BS-F1-M/BS-F2-M/BS-F3-M

Descripción del producto

Abrazadera semirredonda con mediacaña metálica y tornillo único para el montaje vertical y horizontal de 1, 2 o 3 cables conductores individuales con idéntico diámetro. Montaje en pletinas de hierro de 4 - 12 mm de grosor. Se recomienda el uso de mediacaña doble o contra-mediacaña. Distancias de fijación según normativa.

- 1** **1** Mediacaña metálica con tornillo único
- 1** **2** Cuerpo de abrazadera con patilla F
- 1** **3** Contrabandeja metálica (no incluida en volumen de suministro)
- 1** **4** Mediacaña doble, metálica (no incluida en volumen de suministro)

Montaje de abrazadera semirredonda

ATENCIÓN ¡Peligro de pérdida de funcionamiento!

Las abrazaderas semirredondas pueden soltarse y los cables ya no se fijan correctamente. Monte las abrazaderas semirredondas solo en pletinas de hierro con un grosor de 4 - 12 mm.

Abrazadera semirredonda de 1 división:

- Empuje la contrabandeja detrás del cable en el cuerpo de la abrazadera **2**.

Abrazadera semirredonda de 2 o 3 divisiones:

- Empuje la bandeja doble entre 2 cables en el cuerpo de la abrazadera **3** **1**.
- Empuje la contrabandeja detrás del cable en el cuerpo de la abrazadera **3** **2**.
- Enganche la patilla F en pletinas de hierro (4 - 12 mm) **4**.
- Apriete la media caña con tornillo (ver tabla de par de apriete) para fijar el cable **5**.

Mantenimiento de abrazadera semirredonda

Durante los intervalos de mantenimiento compruebe que los cables están fijos y, si es necesario, vuelva a apretar la mediacaña con tornillo (ver tabla de par de apriete).

Eliminación de abrazadera semirredonda

Respetar la normativa local de eliminación de residuos.

Datos técnicos

| Typo | Ø cable | N.º de art. |
|------------|---------|-------------|
| BS-F1-M FT | 12 - 64 | 11874... |
| BS-F1-M A2 | 12 - 40 | 11875... |
| BS-F2-M FT | 12 - 52 | 11874... |
| BS-F3-M FT | 12 - 28 | 11882... |

| Material | Tornillo | Par de apriete |
|----------|----------|----------------|
| FT/A2 | M 6 | ≤ 3 Nm |
| FT/A2 | M 8 | ≤ 5 Nm |

RU

Зажимная скоба BS-F1-M/BS-F2-M/BS-F3-M

Описание изделия

Зажимная скоба с металлической прижимной пластиной и винтом с однозаходной резьбой для горизонтального и вертикального монтажа одного, двух или трех одножильных кабелей одинакового диаметра. Монтаж на плоском профиле толщиной 4–12 мм. Рекомендуется для применения встречных и двойных пластин. Расстояние между креплениями согласно нормативным требованиям.

- 1** **1** Металлическая прижимная пластина с винтом с однозаходной резьбой
- 1** **2** Корпус скобы с F-образной лапкой
- 1** **3** Пластина, металл (не входит в комплект поставки)
- 1** **4** Двойная пластина, металл (не входит в комплект поставки)

Монтаж зажимной скобы

ВНИМАНИЕ! Опасность выхода из строя!

Зажимные скобы могут отсоединиться, и кабели больше не будут зафиксированы надлежащим образом. Зажимные скобы необходимо монтировать только на плоский профиль толщиной 4–12 мм.

Одинарная зажимная скоба

- Надвиньте пластину за кабелем на корпус скобы **2**.

Двойная или тройная зажимная скоба

- Надвиньте двойную пластину между двумя кабелями на корпус скобы **3** **1**.
- Надвиньте пластину за кабелем на корпус скобы **3** **2**.
- Навесьте F-образную лапку на плоский профиль (4–12 мм) **4**.
- Затяните нажимную пластину винтом (см. таблицу моментов затяжки), чтобы зафиксировать кабели **5**.

Техническое обслуживание зажимных скоб

В рамках технического обслуживания проверьте прочность посадки кабелей и при необходимости затяните нажимную пластину винтом (см. таблицу моментов затяжки).

Утилизация зажимных скоб

Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

Технические характеристики

| Тип | Кабель Ø мм | Арт. № |
|------------|-------------|----------|
| BS-F1-M FT | 12 - 64 | 11874... |
| BS-F1-M A2 | 12 - 40 | 11875... |
| BS-F2-M FT | 12 - 52 | 11874... |
| BS-F3-M FT | 12 - 28 | 11882... |

| Материал | Винт | Момент затяжки |
|----------|------|----------------|
| FT/A2 | M6 | ≤ 3 Нм |
| FT/A2 | M8 | ≤ 5 Нм |